

## **Declaración para la prensa de la CPSC, la EPA, el HUD, los CDC y la ATSDR acerca de los estudios iniciales sobre paneles de yeso fabricados en China**

Desde principios de la primavera, el gobierno federal ha dedicado considerables recursos a ayudar a las familias afectadas por el problema de los paneles de yeso en sus viviendas. El gobierno ha asumido y sostiene el compromiso de brindar respuestas y soluciones a estos propietarios de viviendas.

La Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de EE.UU. (U.S. Consumer Product Safety Commission, CPSC), la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (U.S. Environmental Protection Agency, EPA), el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. (U.S. Department of Housing and Urban Development, HUD), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), la Agencia para el Registro de Enfermedades y Sustancias Tóxicas (Agency for Toxic Substance and Disease Registry, ATSDR) y numerosos departamentos estatales han estado trabajando juntos para investigar y analizar cómo entraron al país los paneles de yeso de origen chino, dónde se usaron, qué contienen y qué impacto pueden tener en la salud humana y en la corrosión de componentes eléctricos y dispositivos de seguridad contra incendios.

Este es un problema complejo y estamos llevando a cabo varios estudios y otras actividades para ayudar a poner lo mejor de la ciencia al servicio de su solución. Los primeros conjuntos de datos publicados hoy comienzan a explicar las diferencias entre los paneles de yeso de origen chino y los de otros orígenes, pero todavía queda mucho por aprender. Estamos compartiendo lo que sabemos hasta el momento y proyectando los próximos pasos mientras continuamos trabajando para responder las preguntas de los propietarios de viviendas con respecto a qué está causando los efectos reportados y observados.

### **Resultados iniciales de tres estudios sobre paneles de yeso fabricados en China y en EE.UU.**

Los estudios que se resumen a continuación han descubierto ciertas diferencias entre los paneles de yeso fabricados en China y los fabricados en los EE.UU. Sin embargo, deben completarse otros estudios para determinar el nexo entre los paneles de yeso y los problemas de salud y corrosión reportados. Preliminarmente, los estudios indican lo siguiente:

1. *Pruebas elementales y químicas:* Los científicos federales analizaron piezas de paneles de yeso para descubrir qué químicos contienen. Se encontraron algunas diferencias entre los paneles de yeso fabricados en China y los fabricados en EE.UU. De las muestras sometidas a pruebas, el estudio indica la presencia de azufre elemental en los paneles de origen chino pero no fabricados en EE.UU., y muestra concentraciones más altas de estroncio en los paneles de yeso de origen chino que en los fabricados en EE.UU. Las pruebas realizadas durante el verano por laboratorios de radiación de agencias federales y estatales no detectaron ninguna radiación que represente un riesgo para la seguridad de las familias en las viviendas construidas con paneles de yeso. El estroncio encontrado en estos paneles de yeso no representa un riesgo radiológico.
2. *Estudios en cámaras de laboratorio:* El segundo conjunto de pruebas está siendo llevado a cabo por el Laboratorio Nacional Lawrence Berkeley (Lawrence Berkeley National Laboratory, LBL), un laboratorio respetado a nivel nacional que está realizando pruebas de cámara sobre emisiones en el aire de muestras de paneles de yeso fabricados en China y

fabricados en EE.UU. Estas pruebas todavía se encuentran en curso, pero tenemos hallazgos preliminares para compartir. Los primeros resultados muestran que los paneles de yeso de origen chino emiten compuestos sulfurados volátiles en mayor magnitud que los fabricados en EE.UU. Se están realizando otras pruebas y análisis en LBL para determinar qué compuestos químicos específicos se están emitiendo.

3. *Estudio del aire en el interior de las viviendas*: Al analizar el aire en el interior de diez viviendas de la Florida y Louisiana, investigadores del Departamento de Salud federal y del de la Florida buscaban sulfuro de hidrógeno, disulfuro de carbono y sulfuro de carbonilo, elementos respecto de los cuales se ha sospechado que causan olor a "huevo podrido" y corrosión sulfúrica en el cobre y otros metales de las viviendas.

Este estudio determinó que no había gases sulfurados presentes en el interior de las viviendas o que dichos gases estaban presentes en concentraciones limitadas u ocasionales, y solo cuando los niveles exteriores de compuestos sulfurados en el aire era elevada.

El estudio del aire en el interior de las viviendas condujo a un hallazgo preliminar de concentraciones detectables de dos compuestos irritantes conocidos, denominados acetaldehído y formaldehído. Estos compuestos irritantes se detectaron tanto en viviendas con paneles de yeso de origen chino como en viviendas sin ellos, y en concentraciones que podrían empeorar afecciones como el asma en poblaciones sensibles, cuando los acondicionadores de aire no funcionan o están apagados. Los niveles de formaldehído detectados no eran inusuales para viviendas nuevas y eran más elevados en las viviendas en las que los acondicionadores de aire no funcionaban o estaban apagados.

Si bien se encontró formaldehído, al encenderse los acondicionadores de aire no estaba presente en niveles que se haya determinado que causen síntomas de salud.

Los estudios iniciales del aire en el interior de las viviendas se llevaron a cabo sobre una muestra pequeña y limitada de viviendas ubicadas en la Florida y Louisiana para identificar y medir los contaminantes y para informar el desarrollo de un protocolo de pruebas del aire en el interior de las viviendas a nivel federal y estatal. Los estudios que se publican hoy, sumados a los reportes de estudios adicionales que están programados para publicación el mes próximo, una vez completos, contribuirán en conjunto a desarrollar un protocolo estándar final a nivel federal y estatal para realizar las pruebas en las viviendas y para identificar un nexo entre la presencia de paneles de yeso de origen chino y los problemas de salud y corrosión reportados.

### **Próximos pasos**

Si bien ahora sabemos más que unas pocas semanas atrás, continuaremos averiguando todo lo que podamos para responder a las inquietudes de los propietarios de viviendas con la mejor información científica posible. Esperamos tener más información para compartir a fines de noviembre.

En ese momento, contaremos con más información sobre el proyecto de muestreo del aire en el interior de 50 viviendas, llevado a cabo por la CPSC a través de Environmental Health and Engineering (EH&E), una firma dedicada a la realización de pruebas ambientales con sede en Massachusetts, respetada en todo el ámbito nacional. El informe de nuestro estudio del aire en el interior de 50 viviendas abarcará los resultados de pruebas adicionales, que incluyen la exposición de pequeñas bandas metálicas de cobre y plata. Estas bandas se utilizan para ayudar a determinar si existe una relación entre las viviendas con paneles de yeso de origen chino y la corrosión de componentes metálicos en esas viviendas. Este estudio también está tratando de detectar ciertos gases sulfurados a niveles inferiores a los que pudieron detectarse en los estudios iniciales.

También en noviembre esperamos publicar un análisis de ingeniería preliminar sobre posibles problemas eléctricos y de peligro de incendios en relación con la corrosión. Todos los socios federales y estatales continuarán trabajando en nombre de las familias afectadas por este problema de los paneles de yeso de origen chino. Estamos comprometidos a proporcionar respuestas a los propietarios de viviendas. A medida que surja información nueva, la compartiremos tan pronto como sea posible.

El grupo de trabajo, que reúne varias agencias federales, está participando activamente en conversaciones con funcionarios del Congreso y la Casa Blanca, analizando medidas legislativas y de otro tipo para ayudar a las familias que se han visto afectadas por este problema y están teniendo dificultades por su causa.

### **Recomendaciones para los propietarios de viviendas afectados**

Hasta la fecha, la CPSC ha recibido cerca de 1900 reportes presentados por 30 estados, el Distrito de Columbia y Puerto Rico, de consumidores y propietarios de viviendas preocupados por el problema que representan los paneles de yeso en sus hogares. Los propietarios de viviendas que creen que pueden verse afectados por este problema deben reportar su inquietud de inmediato a la CPSC llamando al 800-638-2772 o ingresando a [www.CPSC.gov](http://www.CPSC.gov).

Expertos en salud a nivel federal y estatal sugieren los siguientes pasos para mejorar la calidad del aire en el interior de las viviendas y reducir la exposición a sustancias que pueden causar problemas de salud:

- Abrir las ventanas siempre que sea posible para dejar entrar aire fresco.
- Mantener el interior de las viviendas a la temperatura más baja que resulte cómoda.
- Poner en funcionamiento el acondicionador de aire o deshumidificador.
- Además, pasar tanto tiempo al aire libre como sea posible.
- No fumar y, especialmente, no fumar en el interior de las viviendas. El humo del cigarrillo contiene formaldehído, entre otros contaminantes.

Si desea leer los reportes de investigación técnica u obtener más información, ingrese a [www.DrywallResponse.gov](http://www.DrywallResponse.gov).